

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
FOR THE PROPRIETOR BY THE CHINESE PRESS
IN CANADA PUBLISHED LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY PAPER
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1907.
Second class mail registration number 0007
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1B9
Phone: (604) 685-8575
Fax: (604) 685-1198
本報創刊於一九〇七年

天氣
報告
四月十日最高
度十度溫最
度三度溫低最

休假啓事

本月二十九日(星期五)為復活節假期，本報將在該日休息一天，並將週日(三月三十一日)星期六恢復出版，敬希讀者原諒並祝節日愉快。
大漢公報編輯部

LOTTO 6/49

一九九一年三月二十七日開獎
中獎號碼: 7, 14, 17, 22, 30, 47
特獎號碼: 21
EXTRA 8, 40, 42, 70
如有錯誤以彩票局公佈為準

國權主為成年後於擬 票投民全途前壁古 發即觸一弦在箭如

【古堡加新社廿七日電】古堡省政界不斷表示如果溫哥華和其餘加拿大省份不承認，古堡省要決定自主。

古堡省政務廳長雷米諾斯廿二日說，古堡省人受夠了，古堡省此後不再向其餘加拿大提出新的憲法建議。

雷米諾斯是在古堡省的伯倫治金浦委員會的閉幕會議中發表談話。

他希望加拿大自好自為。

伯倫治金浦委員會於星期二閉幕會議中提出其古堡省前途報告書。

雷米諾斯說，經過三十多年的勞而無功的談判後，大家獲得的訊息是古堡省人士必須一次過決定其憲制前途。伯倫治金浦委員會報告書亦證實這一情況。

他說，如果溫哥華和其餘加拿大省份提出的新合伙建議不能滿足古堡省的「合法」理想，古堡省的全民投票最遲會在明年秋季舉行。

伯倫治金浦委員會報告書指出，古堡省前途委員會已於去年宣佈自舉。該報告書指定古堡省前途委員會於明年六月或明年十月舉行一連串公聽會和辯論會，其報告書建議設立一個省議會。

化敵為友

王日叟

在最近的教師合約談判中處於對立地位的兩方，現正攜手設法解決溫哥華教育區的經費危機。

溫哥華教師聯合會(VTEU)日前議決，支持一項龐大運動，向市民宣傳學校經費不足的前因後果。

該會對於卑詩省政府即將制訂的「公平補償方案」(即「第八十二號法案」)，亦表示反對，恐妨礙它一旦通過，最近協議的教師加薪數字，有可能會被壓低。

溫哥華學校局各學務委員，原則上已一致同意，支持教師聯合會的宣傳運動。

學校局兩個小組委員會於三月二十六日舉行的聯席會議，在討論溫哥華教育區下年度「最低需要的預算」之後，對於如何支持該項宣傳運動亦有所決定。

大致上，雙方將會聯同在若干報章刊登廣告，及向省議員進行遊說。

它們又會舉行公眾論壇，讓教師、家長、學務委員、及市民大眾，發表意見。

學務委員加里·安士達(Cary Onstad)說：「學校局顯然孤軍難鳴，所以必須借助整個社會的力量。」

教師聯合會的主席說：「去年的教育經費公選，已使到市民知道溫哥華教育區的經濟處境，因此希望今次市民會向省政府施加壓力。」

正如孔士達君三月二十三日在「史丹利公園」副刊的文章所分析，純粹因為省政府對溫哥華教育區撥款太少，才引起這項危機。

「巧婦難為無米之炊」，溫哥華學校局如果沒有足夠款項，不論教員或前減服務，都非教師或社會之福。

教師聯合會和溫哥華學校局，都明白「解鈴還須繫鈴人」的道理，因此化敵為友，向同一目標努力。

近期表發告報查調突街益利

常如定鎮心德溫 足十心信已自稱

【加新社溫哥華訊】溫哥華警察局長德溫，在週一發表的一份報告中，表示他對溫哥華市內治安有信心，並稱：「溫哥華市內治安，一如往常。」

德溫是在週一發表的一份報告中，表示他對溫哥華市內治安有信心，並稱：「溫哥華市內治安，一如往常。」

地產公司總裁稱

現時按揭利率低 最有利於買新屋

【加新社溫哥華訊】加拿大全國地產公司總裁朱洛表示，現時的按揭利率是十年來最低的，對於買新屋是最有利的時機。

朱洛說，現時的按揭利率是十年來最低的，對於買新屋是最有利的時機。

槍械管制法案

將進一步改善

【渥太華訊】聯邦司法部長許諾諾表示，聯邦政府將進一步改善槍械管制法案。

許諾諾是在週一表示，聯邦政府將進一步改善槍械管制法案。

煙價高昂賊人垂涎

四匪打劫只要香煙

【加新社溫哥華訊】由於香煙價格高昂，吸引了四名匪徒，他們在週一晚上，在溫哥華市內，搶劫了一名男子，只為了要香煙。

這四名匪徒在週一晚上，在溫哥華市內，搶劫了一名男子，只為了要香煙。

沙加以公佈

煙價高昂賊人垂涎

【加新社溫哥華訊】由於香煙價格高昂，吸引了四名匪徒，他們在週一晚上，在溫哥華市內，搶劫了一名男子，只為了要香煙。

這四名匪徒在週一晚上，在溫哥華市內，搶劫了一名男子，只為了要香煙。



大平賣

批發、零售無任歡迎



床褥 由\$299起
32吋 由\$79起
20年保用

型號	單人 上下兩件	雙人 上下兩件	大雙人 上下兩件
銅牌 CB2	\$129	\$179	\$199
銀牌 P2	\$149	\$199	\$250
金牌 GP4	\$175	\$225	\$299
Sterling 1 10年保養	\$249	\$299	\$350
Elegance 15年保養	\$275	\$345	\$399
Deluxe 15年保養	\$295	\$365	\$450
Chiro Care 20年保養	\$349	\$439	\$499
Back Ease 20年保養	\$399	\$499	\$599
Celestial Sleep 20年保養	\$449	\$549	\$649
Royal Heir 25年保養	\$599	\$699	\$799

華聲錄影·傢俬·電器公司

DC VIDEO · FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS ST. ☎251-1020

龍龍致 254-2218
喜士定東街461 E. HASTINGS ST.

招牌廣告

鏡架及文房四寶一律九折
除繳GST還有著數



汽車意外受傷 速見大律師 BERNIE SIMPSON

* ICBC 汽車意外，個人損傷法庭訴訟服務
* 有專人作中文翻譯
* 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行
我們支付所有個案中的費用
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272
999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.
百老匯西街999號750室(夾OAK街) BCIA大廈內

屋其無者居生學留本日

香港有兩個居者有其屋計劃，但大家可知這在日本留學生的處境是居者無其屋嗎？而這種現象也可說是更進一步。

通常在日本那些介紹房子的不動產公司（地產公司）總是在「吉屋招租」的招牌上，但令人目擊的卻是，有的房屋經紀人卻在「吉屋招租」的招牌上，加上一個「留學生」字樣，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

這當中令人難以相信的是，一些不動產公司居然用「中國留學生」這一個詞，說起話來，日本的外國留學生來自五湖四海，各說各話，黑色、棕色、黃色，這些顏色在這些留學生的眼中，是沒有分別的。這更何況，這些留學生對日本人的歧視，是到了何種程度。

而隨著日圓的升值，東京的地價與房租也直線上升，這對留學生來說，這更是火上加油的事。在留學生看來，有「免稅」可獲，這已是幸福的一件事了。而他們願意付出不合理的價錢去租屋，但畢竟願意把這所房子租給留學生，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

過去，歐洲人讓日本人居住在「免稅」裡，在留學生看來，有「免稅」可獲，這已是幸福的一件事了。而他們願意付出不合理的價錢去租屋，但畢竟願意把這所房子租給留學生，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

自說自話

人使諸多指責，又說人家的產品不潔，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

牛蝸色變

在古巴熱帶森林中，棲居著許多隨處可見的牛蝸，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

家住中環

曾經有過一段頗長時間，我住在「中環」，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

茶座

下午茶座，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

南

南，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

電話

電話，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

何曾不幸而言中

何曾不幸而言中，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

古

古，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

是說非

是說非，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

戰爭必定破壞環境

戰爭必定破壞環境，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

實際戒煙方法

實際戒煙方法，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

科

科，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

新

新，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

天

天，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

地

地，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

人

人，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

事

事，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

物

物，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

理

理，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

會

會，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

同

同，這就表示這所房子是「留學生」的專屬房屋。

亞視助理行政總裁引起忖測紛紜

傳聞越強將離職

最近有消息指，亞視助理行政總裁趙國強，因與亞視內部員工關係不佳，且與亞視強行裁員的決定，引起忖測紛紜。昨日對外事務總監徐寶琨特別向報界澄清並無此事。

趙國強並未收到過強迫離職的辭職信，且與亞視強行裁員的決定，引起忖測紛紜。昨日對外事務總監徐寶琨特別向報界澄清並無此事。

首次演亞視台慶感團結

肥肥阿炳悉力以赴

凡有份演出者均出席齊心而熱鬧。肥肥阿炳等昨日亦在亞視台慶中，為亞視台慶添光加彩。

肥肥阿炳等昨日亦在亞視台慶中，為亞視台慶添光加彩。



亞視台慶拜神儀式，十分熱鬧。

有謂他今年是倒轉槍頭，為亞視打仗，阿炳笑稱他只是打工仔，見別人齊心，唯有自己更加努力，全力以赴，但對於收視問題他是不會理會。

肥姐雖是首年為亞視演出台慶，但因為同事都熱心，因此很有親切感，覺得與在無線沒有分別，且亞視家人均很有誠意，羣體合作，齊心就自然事成。

唯一缺點是感到亞視在場地上受到限制，今次台慶是盡全力，用盡五個廠房及停車場，身為藝人，希望有朝一日新廠落成，設備完善後，可演更好的大型節目。此外肥姐還自上次到過廣州演出後，內

紫玉飾拍性感照原則是三不露三點。



第三者出現怎辦？

華童認為最主要考定力

葉童昨日出席《婚姻勿語》招待會，此片題材涉及第三者，葉童坦言現在大部份女性在婚後仍保持工作，理論上，外間有女性出現第三者的機會是相等，外間有許多引誘，如何防止有第三者？主要是自己的定力，對外來引誘要自我控制。她笑言，至今仍未發現有一個比丈夫更加吸引她的男士，自己本身不會出現第三者，記者問：「當欣賞上海景色。」



葉童昨日出席《婚姻勿語》招待會，她也會自我檢討一下，看看自己是否有



笑玩開相互常態，況來心重視明，蘭淑陳。

陳淑蘭孤寒成性

早陣子，陳淑蘭對陳淑蘭說可以看見我，黎莉莉到西區到雪梨，得償所願。洋城登台，一入相，稍後，陳淑蘭希望處融洽，互相關心，有拍劇機會，從中磨練演技，及大過戲癮。

黃日華大談制度化

勝在沒人卸膊 慘在工作大增

亞視開始實施制度化，員工的意見反應不一，而黃日華在「六組」工作多時，拍《隔世冤家》時，已開始感受到制度化，覺得這所謂制度化實在好得一「離譜」。

BMW

AUTO WEST

介紹本年度最超值的汽車！

318i 四門	318i Sport	318i Cabriolet
由 \$23,766 起	由 \$25,682 起	由 \$32,177 起

所有價錢包括地稅、滿缸汽油、本地運費及檢查費 (不包括有關稅項)

請與 HONDA, ACURA, LEXUS, INFINITI, MAZDA, TOYOTA, NISSAN, VW 比較，然後駕駛一部寶馬汽車。

AUTO WEST 提供您最佳駕駛樂趣、服務及最抵買之價錢。

AUTO WEST BMW
RICHMOND AUTO MALL
KNIGHT & WESTMINSTER HWY.
273-2217

重要通告

生抽王、老抽王、金標生抽王、草菇老抽、鮮蝦抽

歷史悠久、品質一流

凡樽身出現以下備註的其中一個編號及地區名稱，才是正貨。

405
101
203
304

中國廣東

廣東省食品進出口公司
中國廣州市沿江西路59號
郵政信箱：69號 傳真：862716
電掛：廣州 5440 電傳：44381 KFDCO CN

今天是孩子的生日，但老師沒有通知家長，繳交生日會費用，也沒有要求爸媽送生日蛋糕回幼兒園，難道老師忘記了孩子的生日？不是啊！老師緊記著每一個孩子的生日，老師知道每一個孩子的生日都是重要的日子。

番茄具有相當的營養價值，一個中型的番茄含有半個人體每日所需 C 所含的維生素 A。但是人體每日所需的 C，所含的維生素 A 則是人體每日所需的 C 的三倍。

一、還有鉀、磷、鈣及鈣等微量元素。

二、選購番茄以紅及結實為佳，因為較甜適中，如買回來可待它通同生硬的番茄太生硬，可將它通同香蕉、蘋果放在膠袋內，因水果能產生一種天然乙烯氣體，可促使番茄加一、二天內成熟。

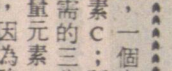
三、番茄亦因其含有維生素 P，C 可防治牙痛病，牙齦出血及壞血病，並能助消化，通便。

今天孩子的天性

益有吃好茄番

可治癒高血壓
其所有的維生素
A，可防治夜盲
症及乾眼症，亦
能增強皮膚的彈
性，其所含豐富
的維他命 P，

維生素 P



春裝上市，確是誘人，披了一整季的厚重衣服，誰不想快快樂上輕便製造的春裝？

只是那些春裝的價錢認真嚇人，看得上眼的外來時裝，動輒二、三千元才一件衫褲，一條短衫，一條西褲，一件恤衫，價錢亦幾百元至一千元，價錢打得很高，乃是不得已，物價高漲、租金起飛，水漲而船高，經營者如何支撐？倒有點類似那個一層層層層的人士穿得起昂貴的服裝？打工女，賺一萬幾千一個月，除非全無家庭負擔，否則怎穿得起幾千元一件服裝？

但仍未及不上老師的特

日，媽媽給孩子的生日，今天是孩子帶來一個大生日蛋糕，土產，也正好，或炸

豆，配土飯，也正好，或炸

塊的半個檸檬，將檸檬

東家西家

章之楓

生日站出來，吹蠟
生日蛋糕上的蠟燭
老師請其他的孩子
這位生日的孩子，
出祝賀的說話，孩
們便站起來——道
恭祝他「生日快
樂」、「扶高長大
」、「聰明靈俐」、「活潑
身體健康」、「活潑
可愛」……這是特別
的生日禮。

小孩子都不會忘
記這些特別的生日禮

椰酸產在地中海岸，不僅顏色和形狀惹人喜愛，而且是餐桌上必不可少之品，故替為「西餐寶」。

盤紅肉菜，無論生熟，高湯杯裡的紅蝦仁都可以看而插着，兩片檸檬擠開來，

葉是波菜汁擠在肉塊上，不僅起味，而且助消化。如果塊的莖是魚翅蟹塊等食料，檸檬則

弗，力求飲食健康？有時遇上吃西餐，外國菜中，專奇怪，吃印度菜

吃西餐

是波
漬在肉塊上，不
但助消化，且能
去點，菜是魚蝦
等海味，檸檬則
檸檬汁或檸檬片，至
白粉等名貴大菜都是非
有檸檬不可的。炊開
胃酒及其他清涼飲料
，人們往往喜歡配上
用麵粉、雞蛋、奶油
、黃油加檸檬汁煨出
來的金黃色點心，鬆
軟香脆，味美可口。

朋友問起，通街通

力求飲食健康之道十分流行。但是，吃西素有沒有可以吃的素？有時遇上吃西素，也不一定要吃牛扒雞鴨。

外國菜中，專門設有吃素的地方，印度菜所開的不少，說也奇怪，吃印度素菜的客人，並不是印度人，有亦只少少，甚至十個中國人最多，也許中國人多換口味也不錯，這倒不是說中國人已普遍也試過，有朝一日吃素多，也不妨入去試試，這倒不是吃西素，雖然沒有正式式的素食，卻也有完全於素的東西。比如，一盤沙律——就是顯著的一盤全吃蔬菜，不是素是什麼？

我們現非什麼教徒，吃素只求清淡，其中有沒有不是素的材料，不必斤斤計較，但求吃得自己吃得，還不夠嗎？

● 躍

小飲食

•

煮食用的鐵
波爐，面世經已
多年，我卻採用
現在才開始採用
者，由於一時未能
掌握其竅門，
致鬧出許多笑話
來。

在這種場合之下，
心理上難免對這用具有點顧
慮，使用時按了開關器，就立
刻退縮之，等到食物弄好了，
爐蓋自動關上，才走近爐邊，
取出食物時還是小心翼翼，戰
戰兢兢。

算得理想職位，另外亦為了想休息一鬆馳多年工作累積下來的辛勞。但男人不工作，總就特別多聞言閒。幸好約翰未成家立室，不然所引起更多。

面對實際生活而言，
理壓力比
人得多

女人不
作，可
除道理；

●尤

男看女
女看男

男人所受的
男人不可以
不賺錢就
是吃拖鞋飯
，休息一下
也不可以。

多可以講得
自己如何窮
寢動人。

陳生活而言，男

也，最，男

以前，大
時腰圍只有
時腰圍只有

現在呢？瞧她的大肚臍，以為有幾
月身孕。

一些女人已臨步履艱難，很
想像她們說起
同輕盈如燕。

巫 恙 某大婦

中年

城市人為了應付每天緊張的工作壓
果能夠經常花點時間鬆弛一下緊張的
可促進身心健康，茲介紹幾種有效的

一、深呼吸：深呼吸能即時消除緊張。將精力集中於慢慢吸吐，使整個動起來。呼吸要求柔和、平緩 and 無聲幾次，即會感覺心境平靜，這是由於氣輸送給大量細胞的緣故。

二、肺部運動：①站立，雙手自然

糖在大腸

為何有

喝牛奶後會

米 是身體缺乏的一種過程，是身體不吸收。簡單地說，是大腸的糖的濃度太高，於是身體細胞會拼命運送這些水份到大腸中，就減低糖的濃度至正常水平。這就是大腸充塞大量水份，糞便變成水汪汪的一團。

乳 是擾亂大腸吸收，存於大腸，於是擾亂大腸中的平衡。大腸的糖的濃度太高，於是身體細胞會拼命運送這些水份到大腸中，就減低糖的濃度至正常水平。這就是大腸充塞大量水份，糞便變成水汪汪的一團。

最後結果，就是肚瀉。

幾個世紀前，人類未明這個道理，於是很多人因飲奶脫水，而致死亡。

糖在

是身體不吸收。

詳細說明，

缺乏了一種分解牛乳的乳糖酵素，

的乳糖便不能充分

和小腸中都完全

於是直達大腸。

絕對不容許有糖

，所有糖份被

個道理，於是很多人因飲脫乳糖

，而致死。

最後結果，就是吐瀉。

幾個世紀前，人類發明這

個道理，於是很多人因飲脫乳糖

，而致死。



RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE,
RICHMOND, B.C. V6V 1W8



查詢部 270-1367

修理部 270-2231

本公司榮獲全加拿大本田銷售及服務冠軍代理



PHILIP YIP
葉志榮
傳呼: 686-2848



IAN CHEUNG
張應生
傳呼: 631-9677

1991
本田新車
大量推出
價錢公道
服務週到
華人代表
歡迎查詢



CAMUS LAU
劉冠星
傳呼: 645-4516



FRANK WONG
王鎮文
傳呼: 680-4188

粵語

VINCE JANG (鄭)
公司: 873-0211
住宅: 294-8808

粵、台山語

FRANK DONG (鄧)
公司: 873-0211
傳呼: 735-7881

國、粵、閩語

LEO KING (龔)
公司: 873-0211
住宅: 271-3892

國、粵語

JONATHAN WANG (王)
公司: 873-0211
住宅: 261-7322

營業部:

多位華人代表, 曉各方
言, 容易溝通。

91 COLT 100
原價\$10,160 日本三菱製造
5 前速, 三菱制

大特價\$7,888

≡ 106807

90 SHADOW

四門, 自動波, 2.5L, AM FM收音機,

低咪數 原價\$13,653

大特價\$9,988

91 VOYAGER

七座位, 自動波, 卡式唱機,
深色玻璃 原價\$19,216

大特價
\$15,988

90 LeBARON

四門, 自動波,
皮椅, 所有豪華設備 原價\$23,975
應有盡有

大特價\$18,888

價平

修理部有華人黃君主理維修

本月特價: 四汽缸TUNE UP \$59.⁸⁸

清洗冷却系統 \$49.⁸⁸

唧油換機油 \$29.⁸⁸

如全套維修

只收 \$129.⁸⁸

MICHAEL WONG (黃)
公司: 873-0211
手提: 328-3116

並免費代客檢查
安全設備

91 DODGE SPIRIT

STK. ≡ 296761

自動波, 四門, 卡式唱機

原價\$16,537

大特價
\$13,388

車正

總經理 PAUL FONG (方)

#1
KINGSWAY
LAWSON OATES CHRYSLER
京士威壹號緬街夾七街
873-0211



雲影哇離脫外母心態

雲影哇離脫外母心態，這是一句在影視圈內頗具爭議的話。有人認為，這是一種對異性的愛，也有人認為，這是一種對異性的排斥。其實，這是一種複雜的心態，它包含了愛、恨、嫉妒、恐懼等多種情感。在影視圈內，這種心態往往會導致一些不理智的行為，甚至會引發一些嚴重的後果。因此，我們應該正確地認識這種心態，並學會如何處理它。

雲影哇離脫外母心態，這是一句在影視圈內頗具爭議的話。



利瑪爾

亞視「縮皮」乃周期調整 步伐急亂誤大事宜三思

亞視「縮皮」乃周期調整，這是一個在影視圈內頗具爭議的話題。有人認為，這是一個正確的決定，也有人認為，這是一個錯誤的決定。其實，這是一個複雜的問題，它需要我們從多個角度來進行分析。在本文中，我們將探討亞視「縮皮」的原因、影響以及未來的发展方向。



陳奕迅在「火燒連營」中飾演的主角。

情真意切 場面壯觀

情真意切，場面壯觀，這是一個在影視圈內頗具爭議的話題。有人認為，這是一個正確的決定，也有人認為，這是一個錯誤的決定。其實，這是一個複雜的問題，它需要我們從多個角度來進行分析。在本文中，我們將探討情真意切、場面壯觀的原因、影響以及未來的发展方向。

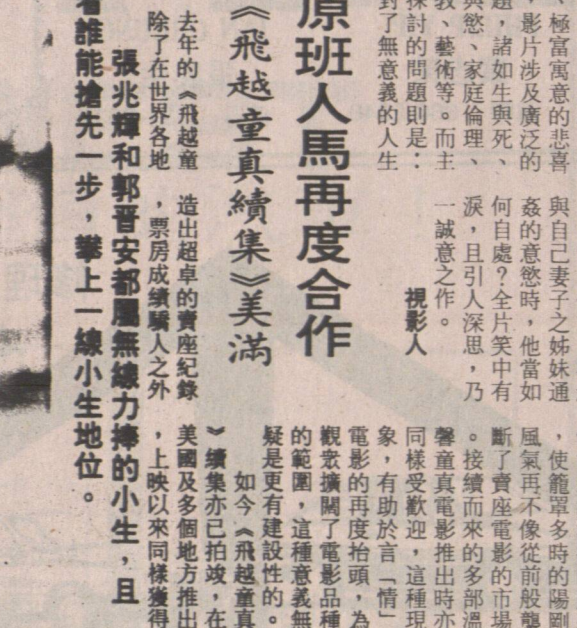
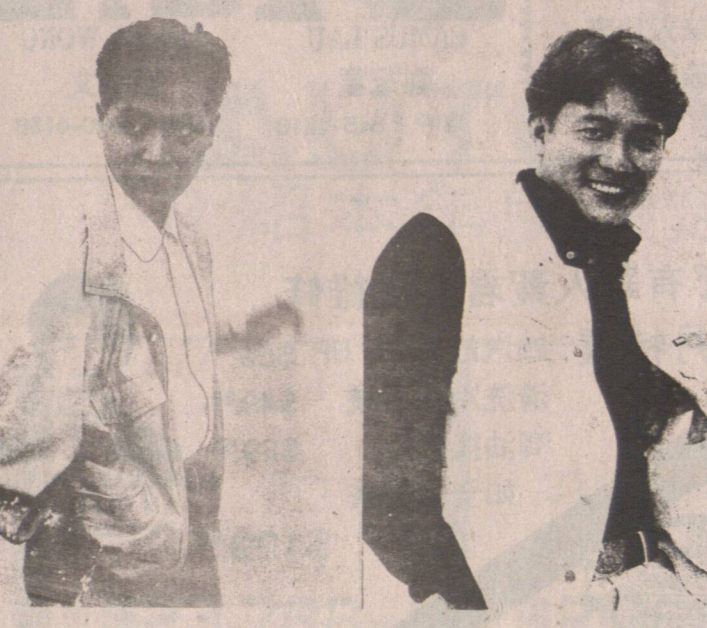
《與狼共舞》值得注意的，不是其「奧斯卡」金像獎十二項提名，而是其對印第安人文化的深入探討。這部電影不僅是一部精彩的動作片，更是一部具有深刻內涵的藝術佳作。它通過對印第安人生活的真實描繪，展現了他們的勇氣、智慧和對自然的敬畏。這部電影的成功，證明了好的電影不僅需要精彩的動作場面，更需要深刻的思想內涵。



《與狼共舞》的演員們。

《火燒連營》一趕四

《火燒連營》一趕四，這是一個在影視圈內頗具爭議的話題。有人認為，這是一個正確的決定，也有人認為，這是一個錯誤的決定。其實，這是一個複雜的問題，它需要我們從多個角度來進行分析。在本文中，我們將探討《火燒連營》的原因、影響以及未來的发展方向。



《飛越童真》的演員們。

原班人馬再度合作 《飛越童真》美滿

原班人馬再度合作，《飛越童真》美滿，這是一個在影視圈內頗具爭議的話題。有人認為，這是一個正確的決定，也有人認為，這是一個錯誤的決定。其實，這是一個複雜的問題，它需要我們從多個角度來進行分析。在本文中，我們將探討《飛越童真》的原因、影響以及未來的发展方向。

「千面女星」當之無愧，這是一個在影視圈內頗具爭議的話題。有人認為，這是一個正確的決定，也有人認為，這是一個錯誤的決定。其實，這是一個複雜的問題，它需要我們從多個角度來進行分析。在本文中，我們將探討「千面女星」的原因、影響以及未來的发展方向。



《飛越童真》的演員們。

雲秀陳與生秋黃

雲秀陳與生秋黃，這是一個在影視圈內頗具爭議的話題。有人認為，這是一個正確的決定，也有人認為，這是一個錯誤的決定。其實，這是一個複雜的問題，它需要我們從多個角度來進行分析。在本文中，我們將探討雲秀陳與生秋黃的原因、影響以及未來的发展方向。

任達華與黃秋生在「雲秀陳與生秋黃」中飾演的主角。

吉人天相，長生不老

他現在是在監獄的，我到香港已快滿天
了，因此是過期的。我給自己下月
初被日警帶去會份子的口頭勒索錢財
的警告告知他們，他們問我為什麼不即時
報警，我說：「你們兩人，我做一個一。
我說電話話，這怕對方有殺害制人的
手段。」我老實說，這兩個人目前輪船上的
人，更壞些呢，我食過飯後，便動手
手槍給這個匪徒道友向我的同事，但是要
在我的腦門邊開打，打開了我的傢
方、電腦、吃虧的是還上當受騙。就幫
方找人，我還要上當受騙。如果
對方向有利，以律師的身份去批捕辯
護，可是可以請律師的，這並不鮮見
也，又假設兩個人被判入獄，亦非重罪，不判到一年或數年，出獄後
又要搞投資，我無事可做。差派長
嘆一口氣，現在就在離我在市內不
隔兩里路，不願出曉現在說吧，問題
在於你待在這對黑點太寬容，
他們有恃無恐，殺人放火，無所不
為。大陸來兇徒，大都不被判死刑
。大陸來兇徒，大都不被判死刑
在香港法庭食早餐案，但在大陸作
案被捕，則要遊街示眾，然後拉去

事實上，女孩子是怎樣打扮都好看，這是不錯的，但又由於在設計上的不同，有些女性是不太喜歡跟風作女孩子的裝扮，那又如何呢？不過，我們不厭其煩地再在這裡提供了一點更新意的設計，給人們一種不可抗拒的感覺，妳們是否也有同感呢？

時裝新姿

以上在襪子的幾方面，我們三番四次地提到女孩子的時裝系列，但是我們為了是意猶未盡，需要更多一點的配搭與介紹，才可以合女孩子们的「心花怒放」。

時裝新姿

以上在襪子的幾方面，我們三番四次地提到女孩子的時裝系列，但是我們為了是意猶未盡，需要更多一點的配搭與介紹，才可以合女孩子们的「心花怒放」。

秋裝，無論在任何角度下，都可以以爲人們帶來莫名的驚喜，是嗎？

一、很有氣質與格調的深藍色T恤配搭，這款T恤上身是一件以深棕紅色的短袖圓領子，加上衫身較為闊落，襯起以碎色的半截西裝裙時，顯味就為隱而走，尤其是在頸部加上像以淺啡是有圖案紋的絲質頸巾，更加添幾分的華意。

二、上身的深藍色長袖T恤，衫身稍闊，T恤領的鈕扣，加插在下午載的米綠色牛仔長褲，側邊開斜袋的款式，給人一種輕鬆感覺，也



女性主管的職位，顧安恩總是作為一個管層，女性要實際地擔任主要的日常工作外，給予在工作組織內所要負起的責任，亦即是運轉功能，使其免於停滯不前，沒有進步好了。

以下是一位日本專業心理學家提供的一些

受一個所謂理陪工作就不女性

是發現有問題時，也要以實際的解決方法為第一。三、做事情要以事為中心點，對人的一切，或因素好惡是摒棄。四、不要把個人的情與公事混不清，這樣做是很容易產生毛病的。五、不要有偏私的行為，雖然個人的資質有高低，關係有親密，但始終是以適當的距離為佳，太過份就不大好了。

應儀
萬千



· 華育洪 · 關依
些事 維

僑鷄鴨公司
E KIU POULTRY
SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS
ONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

鮮鷄鴨 · 零沽批發 · 一律歡迎

 第一分店 Granville Island Poultryland 1669 Johnston Vancouver, B.C. ☎ 669-5457	 第二分店 1678 Commercial Vancouver ☎ 254-1111
--	--

國粵教授
初學補鐘
歡迎查詢

0886
9617

City Driving School
NO.5-2414 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

電話 874-4544

師質優良 經驗豐富 耐
筆試路試 精通國粵 客
收費公平 忠誠服務

SCHOOL
 學校
 WAY
 或 重溫
 路試用車
 (吳師傅)

家有常話



鍾倫德

我有位伍賊差哥，位至三柴的朋友，上月被炸匪子彈擊中肩部，幾乎條命仔要報銷，尙幸

部門主管的處事

由於時代的轉變，女性參與職業行列的機比以前大大地增加，而同時因為社會結構的

事之道

主管的處事之道：一、女性主管要條件，就是如何將自己的工作明顯的劃分，雖然妳不能不與同僚合作，但過於疏忽職權，結果是執行工作會是一片，但會有混淆。二、不要計較同事間的得失。

售的商
作職份
同事打
作權力
特別

分店
Commercial Dr.
ver, B.C.
4-2511

勝偉心教授
馬語英

校
DOL
主理
收費公道
適易學
句

●人鄭/強黃●

意速擇出問題時間。

還是上了一天學的

淺色的廚房設計，
否有出色的感受。

一層我們不敢苟同。

因為每個做家庭主
的女性能，她們都
自己的有一套方法。

從這一點出發，我們是可能看出一些端倪，
原來有些家庭喜愛白色或米色的設計，
除了一方面

室內佈置

已替定



若有一孩子，若有一家庭，若有一晚餐。

向輕鬆愉快，這樣家庭生活的氣氛才會融洽和融。

**基教大沙咀中心
辦加強子女溝通**

由香港基督教服務處尖沙咀中心主辦之「至愛吾兒」親子小組將定於九月二十二日至二月九日逢星期六舉行。

「『親愛的，你活得得多麼美好，我們也跟你一樣。』先生一言不發，駛着車子朝前走去。傍晚，在他們回過山，經過薄霧湖看到一對鴛鴦。你相說：『親愛的，你和我相處在一起，是那麼甜蜜。』」

源源運到，
各西上

大量供應

士齊備

頭有壳白蝦及蝦肉
去頭有壳養蝦及蝦肉

駛學院

NC SCHOOL LTD

利5869號

3722

歷史最久
資深導師
收費公道

: 686-8597 (24小時)

學院
VANCOUVER, B.C. V5T 1W2
7890
開一張
您為學車而煩惱嗎?
越、臺語教練會指導您
得到您想要的駕駛技術。
。 絡
劉兆鵬 657-2823
BANG LAU
告同翻譯請直接聯絡郭先生
1-5750

國人不愛美，不想美。潔？然而，不講在這個漂亮的問題上，如果自我珍修養，那麼，什麼樣的姿容都難以滿足。在人生的許多方面，自我修養乃

自我修養乃

也；只要有高級化粧品和高級髮型，也會覺得很美的。實際上，很漂亮的演員或在街上碰到的那些不是全美美容師化出來的，促進她們的美，不能創造出美的東西。美貌女子和相貌普通

我修養的修養是一種風格的自我管理，也就
是這所講的修養有著不能隨意取捨的嚴格格則，
但也不必害怕，在這修養的規程中，有兩點必
須注意的因素。第一，修養奇妙的平衡器，如果
一個年輕女子，本來長得相當富麗，但她忽視自
己的修養，那麼她的修養，也就隨着她的年齡，必
將逐漸失去原有的

「**借廚**」，可以令狹窄的廚房完全脫於污濁不堪的狀況，唯獨是在可以有機會打理一番的環境之下，才可以表現出它的美感起來。

以下介紹的主題一個以較淡色彩為主題的廚房設計，除了可以增加不

外，還有一個看法就是給人一種舒適的感覺。

因為廚房的擺設在不同程度的改變底下

哪些因素引起經期不調

見的前，滋液，酸，經不
是是，腫，有，素，是，起

有限公司

LOONG LTD.

Place Richmond, B.C. V6V 2M4

(604) 273-1688 (12 lines)

黃紅常
花形彩
金名備

急凍香
大小西
中國各
香港澳
越產去

各種魚類

魚類有頭有尾及蝦肉
頭有壳白蝦及蝦肉
門白蝦及10蝦肉
類有頭養蝦
士龍蝦尾及扒蝦尾
去衣鮮魷筒

紅魷魚
白魷魚

香港駕

HONG KONG DR

HONG KONG DISTRICT

地址：城

321-

易學速成 筆試路試 考期最快

校長：吳栢霖 傳呼

卑詩駕照嗎？
211-175 EAST BROADWAY
您想
644
路試 我們的中、英、
從最安全的習慣中
並大約安排考試日
從速
馮尚榮 433-4082
WAYNE FUNG
筆試 個別教授筆試及專
電話

實氣的服裝

前一亮，
腳褲以配色圓來，將套衫襯得高



以爲然否？

一、頗高的廚房煙灶，是時所覺得明亮大體的大前提，加上在色調

老人喜用目，大多不

去治，這心裏在放閃

來，這是高深不解，

有病在身，就輕重

就醫，家有存目，方

變改

人老

相

捨不得花那些醫藥費，寧願用自己一知半解的老醫牛知識去對付之。

遇上這種情況真是十分棘手，事關老人家起來是很可怕的，執刀比做飯，事關老人家這個時候，做後輩的只能乾硬硬地施，苦口的勸服他們去見醫生，費錢費力和時間，未知家中又可否明白？

他們的契約頑固，令醫牛白要付出更多，他們精神上的壓力呢？

這也是兩代人之間的代溝吧，我等做後輩也只能委屈一些了，要改變老人家的思想，容易，要考年輕一輩的耐力和愛心的思想，是艱難打動他們面對現實了。

古的固執感。老人心裏，往往有「我老人在世，別人不得後由」的觀念，給予他的，是非的，否以。

不適

由於人的部位與人不異，故所表現的不適也發生於此。可盡行變革，嘔心吐瀉，不可避而止。

或有輕度腹瀉；盆腔水腫造成小肚子墜下墜。臍部酸痛；乳房水腫造成小肚子墜下墜。如經期不調，以致子宮患慢性中耳炎，出現神經性不適，如將往會患慢性中耳炎，出現引致發或加重病情；水腫及疼痛可使精神疲勞，音色改變；典型的水腫必使呼吸困難，平時潛伏在上呼吸道感染，咳嗽，病體常乘機興風作浪，引起上呼吸道感染等症。上述症狀並非一個人全部出現。

月經期因水腫所引起的症狀，一般無需治療，如果症狀比較嚴重，可在目前採取低鹽飲食，直至目前症狀消失，也可在醫治指數下服些利尿尿清。

康養生主

家庭保健

保健康

性大的一的局聲帶力可痛或水腫因
 孢致部部時斷斷或或狀也因

華隆

歡迎遠近
 寄

WAH
 5388 Parkwood
 Telephone

新到日本
 獅子色

各類冬菇及
中國各類冬菇
日一冬菇，
精神倍爽朗」

拔萃駕駛學校
91新車 安全易學
天天考期 成功率高
電話：**275-8038**
傳呼：**631-8398**

聯合駕駛學校
#5-2910 COMMERCIAL DRIVE UNITED DRIVING SCHOOL
TEL: **253-6888**
歷史悠久 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 易學速成 合格率高
本校採用90年全新
TOYOTA COROLLA特級房車教授
*聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名

利僑鷄鴨公司
LE KIU POULTRY

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS
& BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應 · 新鮮鷄鴨 · 零沽批發 · 一律歡迎

總店
256 East Pender St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1012

批發部
458 Prior St.
Vancouver, B.C.
☎ 681-1999

第一分店
Granville Island Poultryland
1669 Johnston
Vancouver, B.C.
☎ 669-5457

第二分店
1678 Commercial Dr.
Vancouver, B.C.
☎ 254-2511

城市駕駛學校

City Driving School

NO.5-2414 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

電話 874-4544



蘇偉勝

師質優良 經驗豐富 耐心教授

筆試路試 精通國粵 客英馬語

收費公平 忠誠服務

優良駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
TEL: 433-2888
由 RAYMOND TONG 唐達良主理
名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道
本校全用 TOYOTA 新車教授舒適易學
合格率高·歡迎查詢

湯美廚櫃傢俬製造廠

TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.

專人設計及安裝

精心為閣下訂造最新式廚櫃及傢俬，價錢實惠手工最好，翻新或訂造，無任歡迎。本廠增設裝修部及材料零售及批發，廚櫃面由\$9.68/呎櫃身單面白色板\$21.50多種顏色雙面板\$35.75白色背板板\$11.50彈簧暗交\$2.85櫃桶製就\$6.501SET廚櫃傢俬材料，應有盡有，請電查詢。



廚櫃上下\$82呎起

自設工場製造及陳列室

工場電話：328-3782

電話：322-1615

電器維修

免費估價 保用四月
維修範圍

投影電視 (PROJECTION TV)
電視 (CTV) 錄影機 (VCR)
攝影機 (CAMERA) 錄射機 (CLD)
音響 (STEREO) 電話機 (PHONE)
吸塵機 (VACUUM) 其它 (MORE)
微波爐 (MICROWAVE)
430-9783

嘉頓園藝

剪草園藝鋪泥鋪石
種植花樹樹木草花
鋸樹修樹鐵木雜貨
搬運雜物
電話876-2506

T & T CONTRACTOR

為客安裝通風設備，起建
陽台，各式圍欄及油漆。
免費估價
電話590-8183

暢通搶修

日夜服務電 328-2128

水喉漏水
水管破裂
廁所阻塞
電動通渠
威廉園藝
承接剪草
修剪花草
免費估價
電話253-8528

三陽裝修公司

政府牌照 價錢公道 國粵英語 免費估價
24小時 671-6123

新屋裝修
舊屋翻新
土庫間格
內外油漆
車房露台
圍欄草地
天窗水喉
屋頂翻新
屋頂補漏
大小工程
質量保證

日昇電器工程

商新防各安免
業建燒種裝費
柏住警電估
文宅鐘器理
電話434-7886 傳呼645-8888



SUNRISE MARKETS INC.
Vancouver, B.C. V6A 1H5

豆腐製品專家



日昇出品：是您信心的保證

馳名鮮豆腐、炸豆腐、五香豆乾、白豆乾
豆腐片、保鮮豆腐、甜、淡豆漿
是最佳營養食品
機器製造、真空包裝、高溫消毒、無防腐劑

日昇食品廠
729 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 254-8888
Fax: 251-1083
各大超級市場及
華埠商號均有代售



日昇食品市場
300 Powell St.
Vancouver, B.C.
Tel: 685-8019
嘉樂亞洲食品總匯
260 E. Georgia St.
Vancouver, B.C.
Tel: 684-3155

雲城搬運公司

搬代鋸拉大一天經
運辦樹坡小律天驗
傢送種清工歡營
依貨樹理程迎業
電話879-4338 或874-5961

煌華電器

政府牌照
商業住宅
防盜警鐘
通話設備
各種電器
免費估價
253-8082 周生

飛燕公司
873-5367
保養兩年。電話：
喉電燈、浴室、廚櫃
門窗更換、土庫車
房、屋頂翻新、土庫
喉電燈、浴室、廚櫃

連工包料 專業 瓷磚工程

廚房瓷磚\$198起
多款瓷磚供選擇
大小工程
電話：251-4167 649-0076 874-6796

技能電器 水喉修理

政府牌照 收費低廉
雪櫃冰箱 乾洗衣機
電爐電器 水喉廁所
暖氣水爐 渠道阻塞
電話：878-3583 (李生)
公司：878-0735
傳呼：631-9532 (先請自己
電話號碼)
有平舊機出賣

華興

日夜通渠通廁
修理水喉

電話230-3683

可靠煤氣水喉

安裝 修理
餐館炸爐、炒鑊、煤氣焗爐
家庭熱水暖氣、
油暖氣爐換煤氣爐
新屋、餐館水喉煤氣工程
煤氣牌照 免費估價
649-9107
嚴治

WELDING LTD.

百福燒焊

防盜*平安

工場：324-1020
住家：325-8922
手提電話：230-8926
防盜花窗、大小鐵閘、
花園鐵杆、貨車鐵架、
交貨快捷、上門燒焊、
電鍍部份保用十年以上
VISA
MasterCard
單門鐵閘 (DRIVE
WAY GATES) 免
費估價。

李華冷暖電器修理

政府牌照 上門服務
雪櫃冰箱、乾洗衣機、爐頭電器
凍房冷櫃、暖氣水喉、收費低廉
電話：876-0278 傳呼機：686-8677



暖氣煤氣水喉渠務工程

安裝地下水喉砂井、修理土庫漏水、
煙囪、接駁政府大渠水喉煤氣管出租
電通渠渠務。
炳記
428 Salisbury Dr. Van.
657-2828
254-4935

水喉搶修

水管破裂 一次攪掂
水管通渠
水管冰凍
日夜服務電：
250-1068

長程搬運公司

大型貨車、有升降機
代客搬運、傢俬貨物
具有包裝、具有燕梳
具有經驗、天天營業

電話 253-2841
253-8382

中央冷暖電器公司

24小時服務
電話：251-1505

修理裝置 政府牌照

大小凍房、熱水暖氣
冰櫃凍櫃、冷氣機
雪櫃爐頭、暖氣機
乾洗衣機、熱水箱
洗碗碟機、各種電器

棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話：253-4706
24小時服務
免費估價 取價從廉
修理 裝置設計、空氣調節、
WASHER DRYERS 餐館 雜貨店 家庭電器
凍櫃 大小凍房 洗碗機 乾衣機 爐頭電器
RANGES 製雪機 乾衣機 爐頭電器
FREEZERS

標準雪櫃電器工程

專業承裝，修理
大小凍房、肉食瓜果櫃
冷暖氣機、雪櫃打冰機
乾洗衣機、爐頭碗碟機
免費保用一年
24小時服務 政府牌照
電話：254-8729
1425 Nookta St. Van.

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話：254-9111 254-3718

有經驗專人代辦
I C B C 手續及
有免費車借用。
保證：車身修理
工作妥當
材料最好
手工最巧
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較
實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理，故
能保證質量及工作
妥當。

新精工車身修理

NEW PROFESSION COLLISION LTD.

1010 Clark Drive
Vancouver, B.C. V5L 3J9
Telephone: 253-7814

Specializing in Imported Cars
We Also Do Other Makes
B.C. Certified License
I.C.B.C. Claims



廿六年技師親自
處理有專人代辦
I C B C 手續，
有免費車借用。
精工車身修理
專修各國名車
車身修理噴漆
最新車架較正
採用最佳漆油
一流技師處理
保證工作妥當

新人事新作風
精工修理
手工一流
材料最佳
絕不取巧
保證滿意
價錢實惠
歡迎比較



快捷

FAST 'A'

精通英、粵、國、台、滬語音

快捷

車身修理

AUTO BODY

代辦一切I.C.B.C.手續 免費汽車借用

688-8788

688-3212

地址：唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER

為你服務
保你滿意
得你信賴
是你朋友



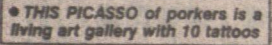
尊榮不甘被譏爲懦夫
鬼魂出沒大英雄自居

有一「銀環瓊英」之稱的大明星卓卓，最近因拍作多年，不過關，他鬼魂出現的新聞，已有所聞。

好像最近，一區建於英屬英雄，被人詆毀是個惡國西部的「古堡」，盛傳他的鬼魂在那裏出現，但鬼魂據稱是卓卓的，而鬼魂據稱是卓卓的，曾在電影中飾演一名勇敢的鬼魂在這裏現身。

「賈基」身上雖然已經呈現多采多姿的圖形，不過壁奇的目的還未「沙沙」地結束，魯尼卡連等明星人像，使他更為可觀。

「賈基」雖是牆紙，其實一點也不笨，他好像知道身上紋上許多種遊藝客或小童圍着他欣賞牠身上的圖形時，牠會非常合作，靜靜地



一位美國作家謝夫爾爾，最近就這一場國最著名之一的戰役寫了一本新書，不過

邵，離席。美籍的戴安娜王妃也趕到，行前向倫敦發了一則別墅中居住，在週末來賓探望我。」戴妃甫到此語，便立刻引起爭論。如果以上所報這話是實，對天主教和英國人來說，都是「大件事」。

近年來，查理斯夫婦婚姻有問題的傳說，時起時伏，不過多數都來自安撫方面，但是這次不同，主動提出暫時分居的，却是查理斯本人。

有人統計，查理斯在過去二個月來和戴安娜相聚的日子不過數目，他公開對妻子表示的不過數目，也不滿意保持，查理斯除了名義上還是「有婚夫之外」，其實又和一個「王老五」無異。

王儲目前打馬球同戴安娜交臂，他在新聞，却不到倫敦家養傷



李察夏里斯復出



甄

甄松鈞

STEVEN YAN

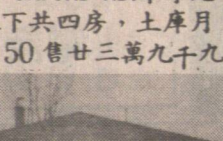
421-3459

Pager# 686-8906





* 4231 OXFORD RD. 本拿比親屋上下共四房，土庫月入\$1150 售廿三萬九千九。



340VENABLES 全翻新硬地板新廚具 兩房大廳大廚，八百多尺十八萬餘抵賣。



1438 W 53街最搶手地區 三房兩廳木地板自住或改建價百萬元新屋，售五十萬八千八

Success

REALTY & INSURANCE LTD.

伍黃秀英

營業代表：
MAY ENG
伍黃秀英
JORDAN ENG
伍沛雄
733-5743
DAVID TIONG
張祥瑞
874-2101
Pager 650-1394

CHINATOWN Autoplan CENTRE

實事實業燕梳有限公司

素里一年屋(似新)二層三
睡房及很多其他設備
叫價 \$ 185000

11 單位栢文

2249 依頓街, 26 年保養好,
近市中心及巴士站, 最近翻新包括
新熱水爐, 屋頂及消防設備。
叫價 \$680,000

★售價 \$850,000, 地大 40x325 生意連物業。每日工作五
小時半, 每月經營約達: \$50,000 MISSION NO.1 中西餐館
百四座位, 四十單位有酒牌, 東主經營十一年退休急售, 歡迎洽詢。

PAUL TSUI
徐松齡
327-9322
代理 ICBC 汽車
燕梳及牌照各
種手續。
代理房屋, 傢
俬, 醫藥, 旅
遊。
代理商業樓宇
、栢文及生意
保險。
代業主管理商
業樓宇栢文、
房屋各種物業
、代收租金、
經驗豐富, 專
業水準, 手續
費廉。

本公司服務時間：
星期一至星期五
九時至五時半
星期六、九時半
至四時
職員懂台山、
國語、中山、
廣州、潮州、
英文、越南等
方言。

本公司自一九五九年忠誠為僑胞服務

電話：687-8899 145 KEEFER ST.

加駐華大使會見社團領袖 暢談兩國正恢復正常關係

【多倫多訊】加拿大現任駐華大使，應加中貿易理事會及多倫多華人團體聯合總會的共同邀請，三月二十一日在多倫多華埠集賢社的一個小型餐會上會見華人社團領袖及各界人士，暢談加中關係，並聆聽華裔人士對發展加中兩國關係的意見。

大使在會中，對加中關係在過去兩年來，在發展加中關係方面，並積極積極的角，逐漸恢復正常，預料明年將會恢復政府高層人員的相互訪問。君福大使

獄中發難挾持人質 沙省兩囚犯死槍下

【沙省卡加利訊】獄警和一名囚犯於兩週前在沙省卡加利監獄發生持槍劫獄事件，結果造成兩名囚犯死亡，一名獄警受傷，一名囚犯被挾持。

該名被挾持的囚犯，在劫獄過程中，曾一度挾持一名獄警，並將其挾持至監獄的後方。該名囚犯在劫獄過程中，曾一度挾持一名獄警，並將其挾持至監獄的後方。該名囚犯在劫獄過程中，曾一度挾持一名獄警，並將其挾持至監獄的後方。

避免商場內舖位空置 兩點問題商場減租

【多倫多訊】多倫多市中心兩家商場，為了避免商場內舖位空置，並協助經濟困難店戶，決定將商場內舖位的租金減低。

這兩家商場分別是「多倫多市中心商場」和「多倫多市中心商場」。這兩家商場分別是「多倫多市中心商場」和「多倫多市中心商場」。這兩家商場分別是「多倫多市中心商場」和「多倫多市中心商場」。

泥太華發生大火 四十人無家可歸

【渥太華訊】渥太華市西區泥太華區，於週一晚上發生大火，燒毀了四座房屋，造成四十人無家可歸。

這場大火發生在泥太華區的一條街道上。大火燒毀了四座房屋，造成四十人無家可歸。這場大火發生在泥太華區的一條街道上。大火燒毀了四座房屋，造成四十人無家可歸。

警方根據錄像推測 週一打劫金舖者 估計為逃學學生

【溫哥華訊】溫哥華警方，週一根據錄像推測，週一晚上在溫哥華市中心打劫金舖的三名歹徒，估計是逃學的學生。

警方在週一晚上，在溫哥華市中心的一條街道上，發現了三名歹徒。警方在週一晚上，在溫哥華市中心的一條街道上，發現了三名歹徒。警方在週一晚上，在溫哥華市中心的一條街道上，發現了三名歹徒。

銀行勢須調高利息，預算案內定下，他率以期實現減低通脹率目標，尤其是今後各月內通脹率不見出現銳降情況，五年內降為百分之二。

但今年一月的通脹率，雖然在百分之六點八，但今年一月的通脹率，雖然在百分之六點八，但今年一月的通脹率，雖然在百分之六點八。

銀行利息率 本週略調高

【渥太華訊】加拿大銀行行長克魯格，週一表示，本週將會調高銀行利息率。

克魯格在週一的會議中表示，本週將會調高銀行利息率。克魯格在週一的會議中表示，本週將會調高銀行利息率。克魯格在週一的會議中表示，本週將會調高銀行利息率。

加國戰艦繞倫敦 繼續在中東服役

【渥太華訊】加拿大皇家海軍的一艘戰艦，將於週一抵達倫敦，並繼續在中東服役。

這艘戰艦是「加拿大皇家海軍的一艘戰艦」。這艘戰艦是「加拿大皇家海軍的一艘戰艦」。這艘戰艦是「加拿大皇家海軍的一艘戰艦」。

公佈去年度業績 香港長實集團 獲利卅一億元

【香港訊】香港長實集團（集團）有限公司，週一公佈去年度業績，獲利卅一億元。

長實集團在去年度，獲利卅一億元。長實集團在去年度，獲利卅一億元。長實集團在去年度，獲利卅一億元。

【溫哥華訊】溫哥華馬拉松賽，將於週五（三月二十九日）舉行。

這項馬拉松賽，將於週五（三月二十九日）舉行。這項馬拉松賽，將於週五（三月二十九日）舉行。這項馬拉松賽，將於週五（三月二十九日）舉行。

麥當勞賣大飽 割價招徠顧客

【多倫多訊】麥當勞快餐店，週一為了招徠顧客，決定割價。

麥當勞快餐店在週一，為了招徠顧客，決定割價。麥當勞快餐店在週一，為了招徠顧客，決定割價。麥當勞快餐店在週一，為了招徠顧客，決定割價。

移民局下令遞解 牙買加裔男子

【溫哥華訊】一名牙買加裔男子，因涉及非法入境，被移民局下令遞解回牙買加。

這名牙買加裔男子，因涉及非法入境，被移民局下令遞解回牙買加。這名牙買加裔男子，因涉及非法入境，被移民局下令遞解回牙買加。這名牙買加裔男子，因涉及非法入境，被移民局下令遞解回牙買加。

毆打妻成且無悔意 牙買加裔男子 被遞解回牙

【溫哥華訊】一名牙買加裔男子，因毆打妻子，被遞解回牙買加。

這名牙買加裔男子，因毆打妻子，被遞解回牙買加。這名牙買加裔男子，因毆打妻子，被遞解回牙買加。這名牙買加裔男子，因毆打妻子，被遞解回牙買加。

廖盛昭學院

SING JEW LEW COLLEGE

招生簡章

本學院由本年四月份開始增設國語班，歡迎報名入學。

上課地點：Britannia Community Centre
1661 Napier St., Vancouver, B.C.

上課時間：由四月六日起每週星期六下午一時至三時

學費：全年\$110元，分兩期繳交，即每期\$55元，由四月至六月只需繳交\$33元。即日開始接受報名，請於辦公時間內上午九時至下午五時到：

1456 E. Pender St., Vancouver B.C.
或致電：253-4566 查詢

梁國超會計師

會計管理

本公司精通各類會計，物業管理，財務諮詢，大小生意，結月結，國、粵、英語。

地址：溫哥華東十六街二二二號

電話：872-2396

Harry James Agencies Ltd

Insurance and Real Estate

606 Main St., 684-1377

代理：汽車保險、房屋樓宇商業等各項業務

公平妥當 專人指導 歡迎垂詢

中國參茸行

專營：參茸藥材、成藥海味、補酒雜貨

新春大特價大贈送

中國正明天麻、田七頭，一律八折酬賓
清熱茶、去濕茶、西洋菜蜜棗湯，買五包送一包
益食原粒靚江瑤柱 每磅\$11.99
香甜中國靚冬菇，每磅\$9.99 有八折優待
美國野山參、花旗參，買二送一，平過七折
向陽牌吉林參鐵罐3枝一斤庄，每罐\$58.00
加拿大特產生晒象拔蚌，八折酬賓
今期推出大量超值特價品，歡迎零沽批發。

地址：喜士定東街288號
(舊中國參茸行對面)
電話：682-1113
由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

大漢公報

The Chinese Times

1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
(604) 685-8575

增設燙金部

承印：中西式結婚、壽帖

價錢公道 歡迎定做

開心旅遊

阿拉斯加海上遊

8天「明星公主號」，是全新系列豪華郵輪，除享受船上豐富膳食更一睹冰河奇景，蔚為奇觀，不容錯過。

費用：\$1378起，五月至九月均有團出發（3月底前報名再有特價）

佛羅尼達州·奧蘭度巴士團

6天巴士團，暢遊邁亞美、福來尼達、科學太空中心、奧蘭度等地，全新編排，行程豐富，旅行好去處。

費用：\$828起，每月均有團出發。

（以上各國均全程導遊，專人領隊，操流利國、粵、英語講解）

溫哥華打東街88號二樓
205-88E PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話：685-9366
列治文分公司：110-8171 COOK ROAD RICHMOND B.C.
電話：279-9833

中國參茸行

專營：參茸藥材、成藥海味、補酒雜貨

新春大特價大贈送

中國正明天麻、田七頭，一律八折酬賓
清熱茶、去濕茶、西洋菜蜜棗湯，買五包送一包
益食原粒靚江瑤柱 每磅\$11.99
香甜中國靚冬菇，每磅\$9.99 有八折優待
美國野山參、花旗參，買二送一，平過七折
向陽牌吉林參鐵罐3枝一斤庄，每罐\$58.00
加拿大特產生晒象拔蚌，八折酬賓
今期推出大量超值特價品，歡迎零沽批發。

地址：喜士定東街288號
(舊中國參茸行對面)
電話：682-1113
由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

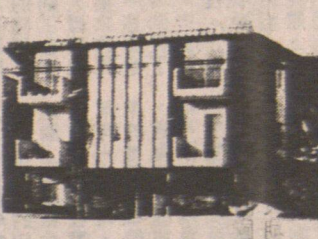
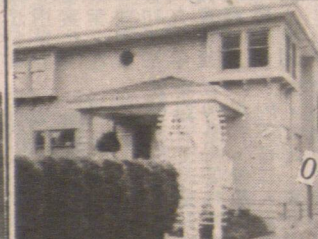
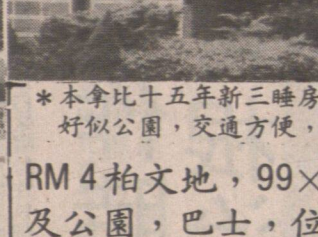
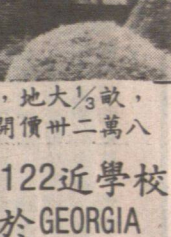
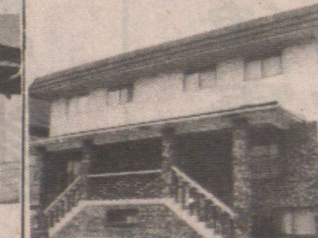
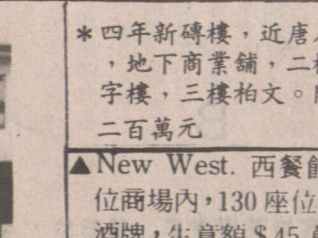
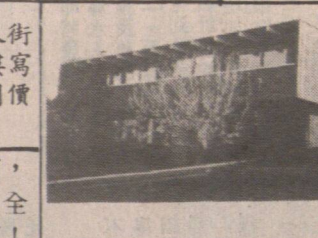
加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VAN.
B.C. V5R 5H4

Canada Trust Realty

經理 關伯興
Manager PAH QUON

公司電話 438-8161

謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster公司:
438-8161
住宅:
420-4665* 睡房柏文, 交通方便,
打理好第一流。
265 E. 15 AVE.
\$108,000* 西區: 柏文, 一睡房
六百餘呎, 十萬元。
價平急賣。* 近 LOUHEED MALL 二睡房
柏文, 將近完成, 有景
六樓近 SHOPPING 及搭車
只售 \$155,000* \$38 萬元之 MORTGAGE
AT 10% 利息 FOR 1 YEAR
* 雲東廿二年新十二組柏
文樓, 易打理, 叫價只
八十餘萬元 DON* 七年新屋, 三睡房觀屋
99 年長契約地, 雲東
最高尚區。星期日開放
2-4, 叫價 \$238,000
Don Quan* 南本地比近 METRO-
TOWN 四年新大屋有
三睡房五廁, 地大
50x190 特別屋。
叫價 \$589,000GROCERY STORE
生意急讓西區
FALSE CREEK AREA
大約 5000 呎
每年生意百餘萬
價 \$150,000
請電話 DON QUAN* SQUAMISH 埠仔近滑雪場 WHISTLER 超級
豪華新屋, 有風景, 三大睡房四廁所* 本拿比十五年新三睡房, 地大, 好
好公園, 交通方便, 開價廿二萬八業主急賣, 只叫 \$318,000, 三睡房另
全土庫, 地大 50 172 呎 DON QUAN* 本地比新屋近學校及公園
共五睡房, 叫價只係廿二
萬五千 DON QUAN* 雲東 CHAMPLAIN HEIGHTS 區, 新地, 地
屋頂, 交通方便, 近 GOLF COURSE, 現叫
價只 \$308,000* 西區, 近 CAMBIE, 上二
下一睡房, 兩廚房兩廁
所, 出入方便, DON* 東區: 4649 Ravine,
全翻新共四睡房。急賣
價 \$230's!RM 4 柏文地, 99x122 近學校
及公園, 巴士, 位於 GEORGIA
ST. 近 COMMERCIAL DR.
DON QUAN 438-8161* 本拿比十五年新三睡房, 地大, 好
好公園, 交通方便, 開價廿二萬八* 本拿比十五年新三睡房, 地大, 好
好公園, 交通方便, 開價廿二萬八* 風景地, 雲東尾兩睡房
屋 33x122 呎有山水橋
城市中心景, DON* OPEN SUN 2.30-4.30
東區新屋 2217 E.
35th AVE. 叫價
\$368,000 DON* 雲東 3647
ADANAC 九年 VAN
SPECI AL 共五房* 雲東 3647
ADANAC 九年 VAN
SPECI AL 共五房* 雲東 3647
ADANAC 九年 VAN
SPECI AL 共五房* 雲東 3647
ADANAC 九年 VAN
SPECI AL 共五房* 雲東 3647
ADANAC 九年 VAN
SPECI AL 共五房* 雲東 3647
ADANAC 九年 VAN
SPECI AL 共五房* 雲東 3647
ADANAC 九年 VAN
SPECI AL 共五房譚振威
PATRICK TAM
公司: 430-6655
住宅: 433-2389

○溫東區 39 街八年新特式大屋, 3303 呎, 八房三
廁二廚房, 屋地 40 X 141 呎, 堅固保養良好。

○溫東區 7 街二房柏文, 895 呎, 有套房廁所, 二
車位, 15 年新, 管理完善, 叫價只十一萬餘元。

○溫西區 20 街四房平房, 二廁, 上下層共 2150 呎,
屋地 50 X 122 呎, 地點高尚, 叫價四十萬元。

○本那比 16 街全新豪華大屋, 3981 呎, 八房四廁,
熱水式暖氣, 按摩浴池, 屋地 58 X 125 呎, 叫價卅
萬餘元。

○本那比鹿湖區高級西餐廳, 108 座位, 有酒牌,
在寫字樓區, 生意穩定, 急售九萬餘, 合移民投資
計劃。

○本那比 SPERLING 夾京士威中菜館, 20 座位, 附近
柏文林立, 有酒牌, 叫價五萬餘元。

○本那比 BIRNIE 一畝地連三房屋, 急售廿五萬元。

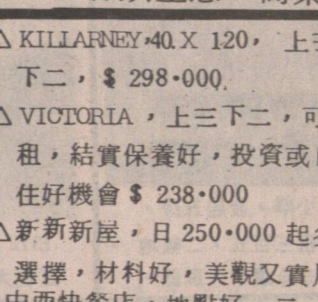
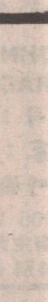
○亞波斯福市 ESSENDINE AVE., 二層寫字樓大廈, 面
積約 4600 呎, 合專業會計師、律師及醫生等租用
, 叫價四十五萬元, 投資良機。

關鎮傑
PAUL KWAN
公司: 430-6655
住宅: 438-1484關煥隆
KENNETH KWAN
住宅: 435-7257
公司: 438-8161關煥隆
KENNETH KWAN
住宅: 435-7257
公司: 438-8161關煥隆
KENNETH KWAN
住宅: 435-7257
公司: 438-8161關煥隆
KENNETH KWAN
住宅: 435-7257
公司: 438-8161關煥隆
KENNETH KWAN
住宅: 435-7257
公司: 438-8161

週末 2-4 時開放

Shaughnessy: 1451 西 40 街, \$118 萬

▲著名則師精心傑作, 新穎設計, 美侖美奐,
坐北向南, 室內實用面積超過四仟呎, 五大睡
房 (四套房), 室內設計品味挑選, 兩座樓梯
地底暖氣, 桑拿房, 蒸氣浴, 麻石酒吧, 八
人按摩浴池, 高級享受, 24K 鍍金燈飾, 防
盜系統, 設備齊全, 傑出之作, 鄰近名校, 自
動花園灑水等。歡迎參觀... 請電鍾良所
Tom Chung 438-8161

林建熙
KEN LIM
住宅: 298-1551林建熙
KEN LIM
住宅: 298-1551王太
GEORGINA WONG
住宅: 438-5650
傳呼: 686-2809王太
GEORGINA WONG
住宅: 438-5650
傳呼: 686-2809王太
GEORGINA WONG
住宅: 438-5650
傳呼: 686-2809王太
GEORGINA WONG
住宅: 438-5650
傳呼: 686-2809王太
GEORGINA WONG
住宅: 438-5650
傳呼: 686-2809何文漢
RICKY HO
住宅: 298-6468
傳呼: 650-0257

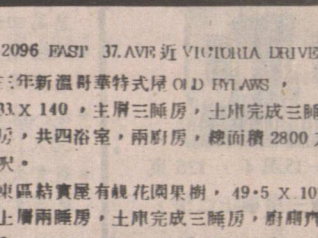
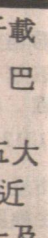
* 北本比, 四睡房柏文,
高層有景, 只售 \$126,900

* 北本比 CAPITAL HILL
66x122 呎大地, 四十年新
屋, 共四睡房只售 \$280,000

* 東區近 10 街二房一廳
有土庫, 只售 \$133,000

* 北本比近 BRENTWOOD MALL,
七年新高層二睡房有景柏文,
交通方便, 開價 \$148,000

* 雲東域多利夾 FRANCES 街, 全新
豪華二睡房有景柏文, 870 多
平方呎, 只叫價 \$159,000

周建輝
AUGUST CHOW
住宅: 254-2366
傳呼: 735-3668鄧漢雄
GORDON TANG
住宅: 251-9043
傳呼: 686-2732鄧漢雄
GORDON TANG
住宅: 251-9043
傳呼: 686-2732楊棣銘
THOMAS YANG
住宅: 327-7131
傳呼: 667-9322楊棣銘
THOMAS YANG
住宅: 327-7131
傳呼: 667-9322楊棣銘
THOMAS YANG
住宅: 327-7131
傳呼: 667-9322

忠誠服務·免費估價

加拿大信託實業公司

5455 WEST BOULEVARD 2nd FL.
VANCOUVER B.C. V6M 3W5

Canada Trust Realty

經理 關聯耀
Manager KEITH QUAN

公司電話 266-4155



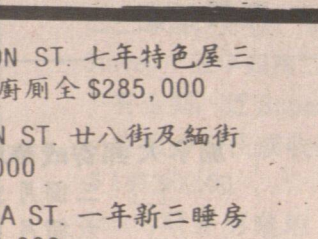
* 列治文一年新兩房柏文, 步
行去飲茶買菜, 租 \$850,
價 \$14 萬 6 千。

* 假滿全新一房一書房柏文, 六
樓有景觀, 材料一流, 機不可
失, 價 \$222,000

* 雲東石米屋上下二兩房兩廁
地大 33x122 呎 \$208,000

* 雲東投資佳物業 上三下二,
地大 42 呎, 叫價 \$179,000

* 本拿比 10 街, 地大 60x120
呎, 叫價 \$179,000

侯澤深
JACKSON HAU
公司: 266-4155
傳呼: 686-9283
解答地產疑問
忠誠服務余超常
ERIC YUI
住宅: 275-9859
傳呼: 686-6788余超常
ERIC YUI
住宅: 275-9859
傳呼: 686-6788賴榮基
EDWARD LAI
PAGER: 686-0900賴榮基
EDWARD LAI
PAGER: 686-0900賴榮基
EDWARD LAI
PAGER: 686-0900陳培
PETER CHAN
住宅: 321-0577
PAGER: 386-6699陳培
PETER CHAN
住宅: 321-0577
PAGER: 386-6699

鴻運屋頂工程

公司電話：
專營

浴室廚廁
車房露台
內外油漆
膠質外牆
水澗安裝
屋頂翻新
屋頂補漏
業牌照

各類裝修
急修漏水
水喉電燈
更換門窗
園藝草皮
各款圍欄
水泥路面
免費估價

屋頂工程 翻新屋頂
屋頂補漏
政府牌照
成昌建築

649-2394

裝修公司

專業電動通渠

舊屋翻新
內外油漆
大小工程
估價

修理水喉 水管爆裂

24小時服務電話 253-7471

換窗換門
水泥路面
各類圍欄
內外油漆
浴室改建
土庫改建
舊屋翻新
水喉漏水
土庫滲水
車房露台
渠道阻塞
屋頂翻新
屋頂補漏

洪利屋頂工程
免費估價 政府牌照
24小時服務

250-1068 價錢合理
251-5092 保君滿意

屋頂補 屋頂翻 油漆裝 20年保 膠質外 50年保 舊屋翻 建造欄 圍牆 水泥路 外牆噴 磁磚地 土庫水

工程
 sions
 npany Ltd.
 病酒既取

恒隆

塞漏搶修
 屋頂工程
 土庫間格
 水電工程

收價公道
 質量保證
 樓餐館
 業住宅
 服務宗旨，助閣
 前！(免費估價)
 169 (陸生)
 182 (Ken Luk)

免費估價
 日夜服務
 328-3838

水電工程
 廁所車房
 外牆水澗
 露台圍欄
 更換門窗
 內外油漆

裝修
 喉裝修

永成建築裝修公司
 政府註冊

品質 證估 費價 範圍 3773 2811	商業住宅 改建翻新 土庫間格 露台車房 水喉電器 廚櫃酒吧 內外油漆 免費估價 晚電：325-1882 公司：649-7981
--------------------------------------	--

永康

屋頂工程
緊急搶修

案 忘 據 修

政府認可 免費估價

屋頂翻新 舊屋翻新 土庫間格 水澗露台 圍牆欄桿 水泥磁磚 內外油漆 膠質外牆 商業住宅

24小時服務電話：328-1440

大小工程 均有保用

南韓首次地方選舉 執政黨擊敗反對派

在全國範圍贏得逾七成議席

【漢城廿七日電】南韓舉行卅年來第一次的地方選舉，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

南韓的中央選舉委員會廿七日宣佈，在地方選舉中，執政黨在全國範圍贏得逾七成議席，在地方選舉中取得壓倒性勝利。

馬里政變領袖 首次招待記者

聲稱快將政權移交人民

【巴馬科電】馬里政變領袖馬里杜杜，廿七日在首都巴馬科首次招待記者，聲稱快將政權移交人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

馬里杜杜在記者會上表示，他將在下週內辭職，並將政權移交給人民。

崇正中文學校招生

一、班級：甲、幼稚園(五歲以上)。
乙、各級插班生。
二、學費：四個月為一學期，收費四十元。
三、授課時間：每逢星期六上午九時至十二時。
四、授課語言：分為國語、粵語及客家話。
五、報名及繳費時間：每日上午十時至下午四時。
六、地點：溫哥華華埠化街五十四號。
電話：二五一·五二二二。

尋人啟事

李定策山水樓鄉向北村人
大兄李定邦大姊李清娥妹李媚英找尋你
希見報即按下列地址與我們聯絡，如有
親朋戚友知其下落者請通知李玉英是盼
363 E. 21 AVE. VANCOUVER, B.C.
電話：874-1745

安居樂業

匯豐銀行樓宇按揭服務，助您有個安樂窩
匯豐銀行樓宇按揭服務是應閣下個別需求而設計，
優點特多：
• 20/20提早還款辦法，可使閣下縮減按揭
貸款年期及節省利息支出
• 可預先安排貸款額，毋須臨急周張
• 如資料齊備，貸款可於24小時內安排
• 六十天利率保證，免受市場利率波動影響
• 可採用定息按揭

開平總會館代東

本會館定於四月七日(星期日)下午六時假座蘭蘭湖街
漢宮酒家舉行成立六十六週年紀念暨辛未年春節聯歡
會並頒發獎學金典禮，由三月廿五日下午一時起至四
月四日截止請到本會報名購票以備編排筵席。會員及眷
屬收十元，非會員每位二十元。凡年滿六十五歲者英會
已盡足三年以上義務者可免費入席。
②本屆理事任期將滿已定於四月廿一日下午一時起在本會
進行選舉一九九一—九二年度理事以接任職務，如有意
參加競選者請到本會文書處領取表格填妥後限於四月十
四日以前交回以備編排為要。

Hongkong Bank of Canada

匯豐銀行

溫哥華分行
副總裁兼經理 狄樂高
私人信貸主任 潘潔儀
885 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
(604) 685-1000

加拿大新西敏市分行
溫哥華分行
經理 潘潔儀
副經理 何麗儀
601 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 668-4682

溫哥華華埠分行
經理 李景璇
副經理 何麗儀
530 Main Street
Vancouver, B.C.
(604) 683-9611

溫哥華分行
經理 倪國彬
副經理 梁美蘭
5812 Cambie Street
Vancouver, B.C.
(604) 325-1868

列治文分行
經理 陳麗文
副經理 孫永亮
#120-8191
Westminster Hwy.
Richmond, B.C.
(604) 276-8700

聯邦國際發展部長宣佈 准沙省鉀肥田料 售給中國化學公司

所得收益作為慈善基金

【溫哥華訊】聯邦國際發展部長麥基爾宣佈，加拿大國際發展署已批准，自沙省沙士加市加拿大鉀肥有限公司購買價值四百六十萬元的鉀肥田料，運往中國，供給中國化學公司。

其出售所得款項，作為慈善基金，以助中國方面改善貧民生活。其中一方面為三家醫院購買醫療設備。

中國為海外購買沙省鉀肥最大之顧客，去年將近九十萬噸鉀肥售給中國。

而此次四百六十萬元，可購買約二萬八千噸鉀肥，約佔沙省十個鉀肥廠中一廠十天之產量。

人頭稅後裔聯盟 本週日舉行集會

【溫哥華訊】社區中心再次舉行「人頭稅後裔聯盟」集會，除報導「人頭稅」之歷史外，並將於本週日（星期日）下午二時至四時，在溫哥華社區中心（溫哥華市中心）舉行集會，歡迎各界人士參加。

集會內容包括：由溫哥華社區中心主席致詞，並由「人頭稅後裔聯盟」主席致詞，隨後將播放有關「人頭稅」之紀錄片，並由溫哥華社區中心主席致詞，最後由溫哥華社區中心主席致詞。

周士心近作山水新貌 菲沙大學分校辦首展

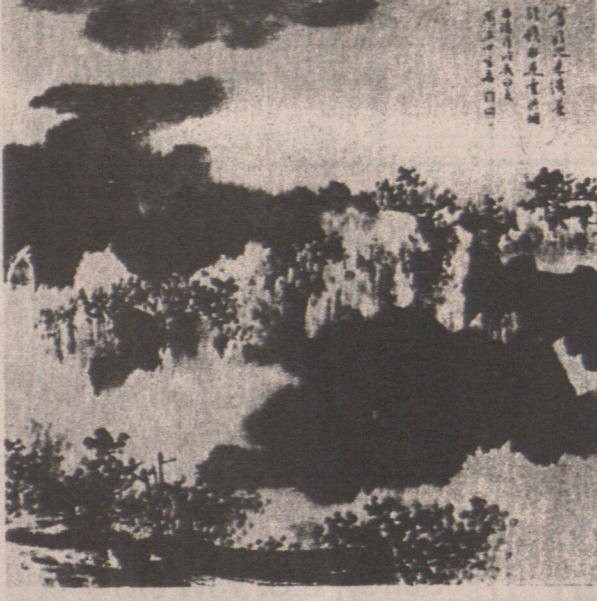
【溫哥華訊】菲沙大學分校、林思齊國際交流中心及現代藝術學院，特邀請溫哥華著名畫家周士心教授，於三月二十七日至四月二十九日，在該校「L.O.K.」畫廊舉行首展。

周士心教授，現年六十八歲，從事藝術創作，一氣呵成，筆墨淋漓，自創新法，能變通。既有廣度，又有深度，最難得。

周教授入行多年，現年六十八歲，從事藝術創作，一氣呵成，筆墨淋漓，自創新法，能變通。既有廣度，又有深度，最難得。

周教授近作山水新貌，展現其深厚的藝術功底。此次展覽將展出其近年創作的多幅山水畫，展現其對自然景觀的獨特詮釋。

周教授表示，此次展覽旨在推廣中國傳統文化，並與當地的藝術愛好者分享其創作心得。展覽期間，還將舉辦講座，介紹中國山水畫的歷史與現狀。



圖為周士心作品之一。

台灣發生 強烈地震

【北京二十六日電】據中國地震台網測定，一九九一年三月二十六日，台灣省台東東南海（北緯二十二點三度，東經一百二十二點一度）發生強烈地震，震源深度約十公里。

新聲戲院

150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868

新聲劇片 劉德華 譚詠麟
《王老五狀元才》

新聲午夜場 11:45pm
星期五、六晚
3月29、30日

無敵幸運星

龍城戲院

1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171

龍城劇片 開心鬼續集
黃百鳴 楊寶玲

龍城午夜場 11:20pm
星期四、五晚

省港旗兵 第4集

龍城午夜場 11:20pm
星期六晚 3月30日

夜魔先生

邵氏大戲院

254 E. HASTINGS STREET 684-7733

放映時間 正片 9:30, 副片 7:30

應召主母

日本新興淫業電召妻子大展覽

應召主母 隨召隨到 肯陪肯做

遠東戲院

2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場

賭門至勝心法大披露!

宋賭先學忍! 臨陣必須狠!

《賭國爭名·人生縮影》

賭王

1991年 賭壇第1盛事

FOX Cinema

18+

Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY
MAR 27-APR 2, 1991

REAL MAN EAT-KEISHA
** Aja **

ALL AMERICAN GIRLS IN HEAT
** Shauna Grant **

新寶戲院

AMERICAN CENTRE 4151 HAZELBRIDGE WAY TEL: 272-3338

新寶午夜場 11:45pm
星期四晚
3月28日

屍家重地

吳君如 杜德偉

新寶午夜場 11:45pm
星期五、六晚
3月29、30日

李修賢

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

加拿大首創清純而無淫穢的戲院
每星期有新戲放映

成人電影 兩部
新聲劇片 譚詠麟 劉德華
《王老五狀元才》

SHOCK TIMES: 11:00pm, 1:45am
1:15am, and 6:30pm (L2B)
Priority for copies only

為你保留好時光

特價彩色入籍相、護照相
各兩張 \$9.95
送回相底

一小時有取

凡沖晒菲林 沖晒時
送5"X7"一張 多晒一套

溫哥華 唐人街
433 COLUMBIA ST.
電話: 688-8148
(國泰用戶, 另有特價優待)

左筆權

大國師 溫哥華
前主萬華之聲電台台相人生、命理信託節目

精批命理、標準論相
龜卜易卦、天星擇日
精究陰陽風水定向
助您趨吉避凶、接批外埠命書

新址舊雨、移玉駕臨

211 GILMAN ST. VAN. MANDARIN BLDG. B.C. V6A 2Y3
文華商業大廈二樓候教(大門不貼招牌)
電話: 604-681-8008

萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話: 681-4491

大特價酬賓

特製臘味
特製臘腸
特製臘肉
特製臘鴨
特製臘雞
特製臘魚
特製臘翅
特製臘肚
特製臘腸
特製臘肉
特製臘鴨
特製臘雞
特製臘魚
特製臘翅
特製臘肚

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

大特價酬賓

特製臘味
特製臘腸
特製臘肉
特製臘鴨
特製臘雞
特製臘魚
特製臘翅
特製臘肚

SHARP Facsimile

瘋狂大平賣

UX-180 備有FO-220/230 \$995.00

UX-190 取代FO-420 \$1295.00

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

Please Call S. Tan Chow For More Info.

技術開發區內，也列為國家高新技術

加強服務重新裝修

財長已將預算案

（北京二十六日電）從昨天開

北京二十六
從昨天開
中普
板，又名
以植物爲

交人大審議

(北京二十一日電) 從昨天開

交人大審義

(北京二十一)

板，又名坦克龍，
以植物爲食。

恐龍考察隊在該
中國——加拿

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

239 E. Hastings St., Van., B.C.
溫哥華嘉士定東街239號 電話: 687-4204

世界米行

RICE WORLD (®)

100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
歌雅街100號(有寬大停車場)

復活節酬賓大贈送! 大減價!

美國標準牌米王

品質第一, 好煮好食,
粒粒靚, 保證滿意。
原價\$21.50
大減價只售\$14.99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王, 免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張, 可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王

上等靚絲苗
原價\$19.99
大減價只售\$15.99

買一送一

買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王

特等靚絲苗
原價\$19.50
大減價只售\$14.95

買二送一

買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司, 一向以薄利多銷為宗旨

最新運到:

澳洲金冠牌絲苗米王

是澳洲米之極品

在香港三種澳洲米之中銷量佔第一

軟夾滑請嘗試。

瀝、山麓和加州的一些地方最近暴晴，引起洪水氾濫，災民朝州、交通大受打擊。加州官員說，降雨仍未足以顯示五十年乾旱已告終結。

汽車在加州被稱為王，每個周末在馬路上刷洗家庭汽車已成為一個儀式，但現在變成一個政治錯誤。商業性洗車是用循環水，現仍開門營業，但有些駕駛人士對等候洗車的長龍而感悶氣。

長州威爾遜選在加州首府薩克拉門托的記者招待會上說：「乾旱將改變我們生活的方式，它肯定會引起諸多不便。它會引起愛戀，它會引起某些真正痛苦。他還要求自動節減用水，但現時威爾遜要宣佈緊急狀態。長州長宣佈進入緊急狀態已使他獲得額外法律權力，控制食用水供應和把水配給最危急的地區。

估計加州食用水消耗量百分之八十五的農民會從州的水庫獲得大量供水，現在已全無供應了，有些存有水的農民開始把他們的供應額賣給城裡。多倫多報紙上說，報紙和電視台播放節節用水的呼籲。報紙介紹土如何灌溉，了解每日的消耗情況。電視台示範收回廢水的方法，可以用來

歐美女廣告

新女性主義興起已近三十個年頭了，然而，女性在最能代表現代經濟命脈的商業廣告中的角色，卻未見有大大轉變。在今天的歐美商業廣告中，女性仍然扮演家庭主婦或女傭的角色，或者擔任任怨的家庭主婦角色。

英國電視監管部門廣播局最近一項調查報告顯示，大部分廣告客戶對新女性的形象興趣不大，他們還是傾向把婦女與男伴或家庭連在一起，三分之一以上的金髮愛用三十歲以下的金髮。

義大利著名洗淨後散發出氣味的「主腦」牌洗衣粉，用××牌洗衣粉後，家人才感到滿意。

男性在廣告中往往是為自己做一些事情，或者取悅于一群親友，卻絕少讓廣告中的男性取悅妻兒。

汽車廣告中，儘管男演員及女演員與其合拍廣告的汽車牌子無特殊分別，但男女同事一汽車的廣告出現時女性大部分不在駕駛位置上。百分之八十五份廣告中，權力人士如銀行經理多屬男性；而廣告旁述員十居八、九是男聲。一個保險廣告由女聲旁述，但最後一句重頭話卻轉為男聲。

肆虐

阿羅斯特

新聞內外

北京的人體彩繪藝術。

來裝飾的噴泉已經乾枯了一年了。市府下令二百六十萬要削減百分之四十五，低於乾旱前的水平。

已成為全要二〇・八公升或以上已要求替換舊式的沖廁。舊式的水比新型號所需的沖廁水箱。

沖洗一次水量多四倍，因此當局

敏知 節

亞的受害者要比秘魯多三倍，但是為何秘魯的霍亂流行被認為是特別不幸。

該衛生組織稱，目前的這種流行病於

來。醫學家說，通過食物進口把霍亂蔓延至其他國家的機會很少，因為這種細菌只能活數天，而船運新

而商品廣告中的男性則多屬成熟型，外表反而較少注重。五百個接受調查的廣告客戶中，百分之三

A black and white photograph of a woman with dark hair, smiling and looking upwards. She is wearing a patterned dress with a dark belt. Her hands are clasped in front of her. The background is dark and out of focus.

其他東亞逐步蔓延至
其東南部國家以及
八十年代逐步蔓延至
整個非洲大陸，它先
後已奪去了「萬人的
生命」。衛生官員認為
，這種流行病已經在
西非洲海岸得到遏止
，但是西歐特設，前
往非洲旅行的遊客已
把這種病菌帶回秘魯
。霍亂是一種有傳染
的疾病，患者嚴重腹
瀉，不及時治療會
導致脫水和死亡。霍
亂最初是在糞便中
擴散的，所以科學家

影，由於一些國家
擔心食物受污染，所
以秘魯的食物和魚
粉飼料的出口已完全
停止了。

華穎翻譯

祇聽吩咐

一人驚事甚多，亦

股運黑潮中。
二十一至三十五歲女性
出現機會超過百分之五十，年輕男士出現機會則僅百分之三十。此外，大部分客戶視女性為花瓶形象和家居主婦形象。英國有一個頗為人熟悉的廣告，內容是一名主婦運用××牌以外的洗衣粉，家人不滿意衣服。

因而是則表示過去六個月來共接獲三十宗對上述洗衣粉廣告的投訴，認為把女性貶為家務瑣事的代號。廣告商與新女性的矛盾是時刻存在的，自由社會的舊習慣、觀念，並不見得緊跟潮流。

在日本，雞隻除了食用之外，亦有部分人養來作寵物。圖為大阪一間寵物店。

（珠攝）

冷卻但也會使臭氧受到破壞的氟氯烴快要完蛋了。美國與另外六十個國家已經簽署協議，到二〇〇〇

冷卻但也會使臭氧受到破壞的氯氟烴快要元蛋了。美國與另外六十個國家已經簽署協議，到二〇〇

數男子談收入。
甲乙丙均各抒夢想，
談發達。

在這個時候，揚聲器的膜已經後退。在兩陣脈衝之間的停頓時間內，暖分子湧收了熱量。

時候，揚聲器的膜已經後退。間的停頓時間內，暖分子湧過度受熱的宇航船件，例如紅外線感

（王商製圖）

同「雞」不同命

在日本，雞隻除了食用之外，亦有小部分人養來作寵物。圖為大阪一間寵物店，放置了幾籠雞隻出來作招徠。

(珠攝)

去教堂
上市叫
都係要

去教堂
上帝叫
都係要

得不含

迫或擴張縮階段碰撞時候

追或擴張
壓縮階段
壁碰撞，
平時從



空腔的室

...

中國洪門民治黨駐加總支部通告

(第廿八屆鄭字報第捌號)

洪啓者：案查三月廿九日，係我洪門先烈於辛亥革命起義殉難，黃花崗節紀念日，乃我洪門光榮歷史，凡我駐加支分部及各機構應於是日懸旗並集會紀念，以表追思，而重崇典。

此佈

右通告

全加中國洪門民治黨各支、分部
達權總社、支社 暨
洪門各級機構

中國洪門民治黨 主委 鄭炯光
駐加總支部 秘書 關華標

公元一九九一年三月十五日



國際知名掌相家

SHASHI 先生是印度名相學家，洞悉過去，妙算目前神機，把握將來運程。以神靈之力量，告訴閣下如何解除生活上，如生意、婚姻及健康等障礙。

凡做生意、置業或投資之前，看掌相指引，乃成功及幸福之道。

歡迎預約 583-5758
傳呼：290-9300

TEN FOODS

of Keefer Bakery Ltd.

REET,
C. V5R 4G7
08,
B.C.

are real Canadian

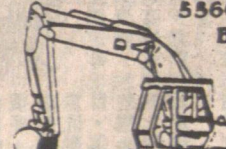
uperstore

nut Honey Bun
m Bun
Tarts
Pork Bun
e Beef Bun
and Cookie
nut Cookie
Muffin
Berry Muffin

*Little Joe
Excavating Ltd.*

“廿年經驗”

清理 · 拆除
坑渠 · 挖壕



5566 Spruce St.
Burnaby, B.C.
V5G 1Y7

291-7574

KELLY DOUGLAS AND
COMPANY LIMITED